禁化武組織 獲諾貝爾和平獎

正在敘利亞執行危險任務…

編譯中心／綜合11日電

諾貝爾和平獎11日揭曉，「禁止化學武器組織」(OPCW)因致力銷毀化武，從295個入圍者中脫穎而出，成為第25個獲頒和平獎的組織，將於12月10日到挪威奧斯陸領獎和800萬瑞典克朗獎金。

OPCW成立於1997年，總部設在荷蘭海牙，負責落實「禁止化學武器公約」(CWC)，這也是第一個將一整個類型武器(所有化武)皆列為非法的國際公約。OPCW極少成為媒體焦點，直到今年聯合國要求該組織專家協助調查敘利亞化武攻擊事件之後，才經常曝光。

挪威諾貝爾委員會說：「禁止化武公約與禁止化武組織的工作，已將使用化武明確界定為國際法下的一個禁忌。最近敘利亞發生的化武攻擊事件，凸顯了更加努力以銷毀化武的重要性。」

敘利亞訂於14日加入OPCW，成為第190個會員國。OPCW成立以來已銷毀全球八成的化武，查驗人員正在敘利亞首都大馬士革執行危險任務，希望在敘利亞內戰狀態下查驗，並在明年年中前銷毀政府的毒氣和神經毒劑。

OPCW秘書長尤祖姆居接受「挪威廣播公司」訪問時說，諾貝爾獎不僅表彰了該組織16年來促進世界和平的努力，「也肯定了我們工作人員的辛勞，他們正在敘利亞勇敢地完成使命」，該組織27名專家正在敘利亞查訪化武存放和製造地點，「製作化武清單並封存化武，準備銷毀」。

人類控制化武的努力始於第一次世界大戰後，因為戰爭中使用的神經毒劑造成超過10萬人死亡，超過100萬人受傷。1925年「日內瓦公約」禁止使用化武，卻未禁止製造或儲存化武，直到1997年「禁止化學武器公約」才宣示製造或儲存化武違法。

諾貝爾和平獎委員會說：「第二次世界大戰時，希特勒用化學手段大屠殺，後來，一些國家和恐怖分子也多次使用化武。」

派往敘利亞的聯合國調查人員戴著防毒面具，蒐集化學攻擊的證據。（路透）

追化武 從軍火碎片找殘渣

編譯中心／綜合11日電

昂圖(Franz Ontal)負責訓練「禁止化學武器組織」(OPCW)查驗人員，日前他帶領美國的「有線電視新聞網」(CNN)記者參訪位於荷蘭海牙的總部實驗室與演練設施，說明查驗員如何作業。

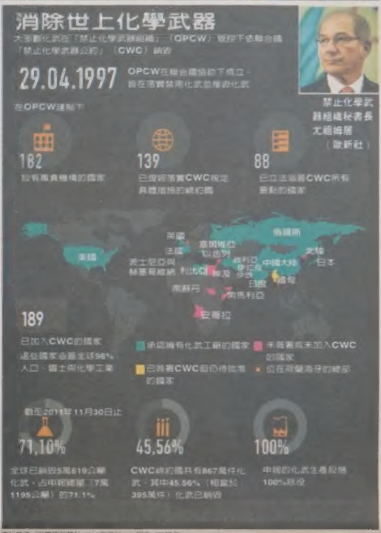
昂圖說：「我們盡量蒐集與任務有關的資訊，我們希望知道目標地點的模樣、我們要找什麼。這些資訊讓我們可以告訴查驗人員應該穿戴什麼保護裝具。」

昂圖帶CNN團隊參觀組織的倉庫，解說查驗員的作業規則。他說，一旦找到可能出現過化武攻擊的地點，查驗員會用特殊電子探測器讀取初步數據，判斷此為何種化學物質及其濃度，再用兩種儀器增強結果的可信度。

團隊成員除了化學專家外，還有軍火專家，因為處理的可能是未爆彈，而彈殼往往留有化武殘渣的線索。昂圖說，查驗員極少發現純粹形態的化學戰劑，但他們可從微量殘留物找到蛛絲馬跡。

昂圖說：「純粹形態的化學戰劑是最好的環境樣本證據，可是查驗員不會預期一到現場就能找到化學戰劑，所以必須尋找次級證據，可能是軍火碎片或投送裝置。軍火碎片可提供許多線索，如果裡面仍有液體，就可能找到戰劑。」檢驗軍火和投送設備都能取得線索，據以推測可能的攻擊主使者。

「禁止化武組織」過去低調埋頭工作，此次在敘利亞銷毀化武備受關注，是該組織成立16年以來，首次在激烈內戰戰場進行銷毀工作。聯合國秘書長潘基文形容銷毀隊「面對前所未有的危險」。



禁止化學武器組織秘書長尤祖姆居（歐新社）

馬拉拉落選 立志當巴總理

編譯中心／綜合11日電

諾貝爾和平獎獲獎呼聲頗高的巴基斯坦16歲少女馬拉拉(Malala Yousafzai)意外落選，去年槍擊她的神學士組織馬上就批評她本來就不夠格。諾貝爾委員會不願證實馬拉拉是否進入決選名單，表示委員會只評論得主，但透露五位遴選委員很快就達成共識，過程算單純。

巴基斯坦神學士組織發言人夏希德接受電話採訪說：「我們很高興她沒得獎。她沒做什麼了不起的事，沒得獎很好。」

同是諾貝爾和平獎得主的美國歐巴馬總統11日下午在白宮接見16歲的馬拉拉，第一夫人米雪兒與大女兒瑪莉亞(Malia)也在座。白宮事後發表聲明：「美國與巴基斯坦人民，及世界各地人民，共同慶祝馬拉拉的勇氣」，歐巴馬特別讚許馬拉拉的激昂熱情，為巴基斯坦的少女們爭取權益。

白宮表示，歐巴馬總統同時簽署宣布11日為「國際少女日」。

馬拉拉不久前獲頒歐洲議會重要的「沙卡洛夫人權獎」。但是在家鄉，朋友和鄰居對她的反應，混雜著憤恨、害怕和嫉妒。在她的家鄉明格拉，一名店主說：「馬拉拉在全世界破壞巴基斯坦的名聲。我們不需要馬拉拉來告訴我們教育有多重要。」

馬拉拉10日在接受美國有線新聞網(CNN)專訪時說，得獎與否都無礙她為巴基斯坦女性爭取教育權利的決心。她更放棄當醫生救人的志願，計畫從政，希望有朝一日當上巴國女總理「拯救整個國家」。

她說，「我的真正目標、最渴望和一直努力掙扎想要達到的，是看到每個孩子都能上學。」

她透露計畫棄醫從政，希望仿傚她的偶像、巴基斯坦前女總理貝布托(Benazir Bhutto)：「做醫生只能救助我的社區，但從政可讓我拯救整個國家。我可以花很多預算在教育開支上，也可以專注外交事務。」

奧利弗 支持卑詩天然氣出口

12日訪中韓 行銷LNG 打造北美銷往亞洲平台

記者張耀仁／溫哥華報導

聯邦自然資源部長奧利弗(Joe Oliver)12日出訪中國與南韓，首要目標推銷加國能源出口，他說，加國擁有不為人知的龐大能源藏量，是穩定的能源供應國，聯邦將加速建設天然氣設備，並支持卑詩的液化天然氣（LNG）出口。

奧利弗11日與傳媒座談時表示，亞洲行的主要目標，就是傳達加拿大是一個負責任、穩定又牢固的能源供應大國，盼全力拓展與亞太國家的貿易與投資關係。

他說，加國擁有全球第三大原油藏量，比伊朗或阿拉伯聯合大公國還多，也有世界第五大的天然氣產量以及第二多的鈾藏量。

奧利弗強調說，聯邦政府全力支持卑詩省府開發液化天然氣產業，將盡速建設相關設備，以便早日將LNG銷往亞洲。他說從卑詩運送LNG至亞洲僅需要11天，比起從中美的墨西哥灣出口更節省時間，因此，挾持地理上的優勢，有機會讓加國成為北美出口LNG至亞洲的平台。

奧利弗說，十分歡迎日前馬來西亞宣布對加國LNG開發作出360億加元的投資，目前卑詩更有至少七個LNG開發計畫，像是中國石油天然氣集團（CNPC）、韓國石油公社（KOGAS）、三菱集團(Mitsubishi)、殼牌(Shell)石油、雪弗龍(Chevron)公司等都有投資興趣。

他續稱說，全球至2035年，能源需求將增加超過三成，其中有九成來自非經濟合作發展組織（OECD）的國家，因此，此趟亞洲行有必要讓各國了解，加國是一個適合投資開發、也是一個穩健的能源供應國首選。

奧利弗將在南韓大邱參加世界能源大會，隨後他還將與剛好出訪中國的總督莊斯頓（David Johnston）會合，一起拜會中國領導人。

奧利弗說聯邦支持卑詩開發天然氣，將全力銷往亞洲。（記者張耀仁／攝影）

法斯特 造訪瀋陽龐巴迪

結束中國行返加

【多倫多訊】聯邦國際貿易部長法斯特11日結束了中國之行，返回加拿大。外交部長白禮德則繼續在中國訪問，而總督莊斯頓也即將踏上訪問中國的路程，展開其為期八天的訪華之旅。

法斯特昨天結束了對中國為期一周的訪問。這次他除訪問四川外，還到了北京和瀋陽。法斯特在瀋陽主持了龐巴迪公司在當地生產的C系列飛機前機身部架的下架儀式，並且會見了遼寧省委書記王民，兩人會談中談及加拿大公司在遼寧的成功經驗。目前，加拿大共有50多家公司在遼寧經營，涉及機場、鐵路交通、汽車製造、軟件等多個領域。隨後，法斯特搭乘四川航空公司的成都-瀋陽-溫哥華的航班，返回加拿大。這條航線去年開通，為往返中國東北/西南地區與加拿大西部地區的乘客提供服務。

法斯特表示，他在中國期間，了解了有關加拿大公司進入迅速增長的中國中產階級市場的第一手資料，加拿大的農產品、品牌服裝、保險業和銀行業服務等都是中國市場非常需要的。

法斯特（左三）與王民（中）和加拿大駐中國大使、龐巴迪公司中國負責人等合影。

（圖：聯邦政府辦公室提供）

LOTTO MAX 2013年10月11日

07	08	09	16	21	28	48
特別號碼		29	安可號碼		1982310	

以彩票局開獎號碼為準 電話：416-870-8946

多倫多天氣

今天	今晚	明天	後天
晴	晴	小雨	晴時多雲
10~20℃	17℃	12~18℃	9~16℃

昨日股匯市

台股	休市
多指 ↓	2.30 12,892.11
道指 ↑	111.04 15,237.11
標普 ↑	10.64 1,703.20
那指 ↑	31.13 3,791.87

加元	
美元	0.9658
台幣	28.2486
港幣	7.4668
人民幣	5.8928

造艦計畫重訂 海軍補給恐空窗2年

哈珀政府主張降低新艦性能及造價 推翻先前決策 目標2019年上崗 現役骨董艦早退役

編譯組／多倫多11日電

加拿大海軍老舊的補給艦將退役，但在兩艘補給艦退出現役至少18個月後，才會有新補給艦入役，聯邦政府和軍方11日已證實此事。這是哈珀政府重起爐灶，制訂新的建造補給艦計畫，因而造成海軍補給能力出現空白期。

加拿大海軍兩艘艦齡40多年的骨董級單船殼補給艦，已老舊到一些歐洲和美國港口禁止其進港，原因是擔心這兩艘加拿大補給艦污染環境。在這種情形下，馬田的自由黨政府2004年制訂建造新的補給艦計畫。

但是，哈珀政府2008年認為前政府批准的造艦計畫過於昂貴，迫使國防部和海軍重新擬訂降低新艦性能、削減造價的新計畫。2010年7月，哈珀政府終於宣布，將投入26億元執行建造新的補給艦計畫，亦即以兩至三艘新建造的雙船殼綜合補給艦，汰換本國海軍兩艘滿載排水量2萬4700噸的補給艦保存者號（HMCS Preserver）、保護者號（HMCS Protecteur）。

根據德國藍圖設計的新綜合補給艦，將從2016年下半年開工建造，目標是2019至2020年服役，亦即在兩艘老舊補給艦退役約兩年之後。這意味著，在這將近兩年內，部署到海外的加拿大海軍戰艦只能依賴盟國的補給艦補給油料、彈藥、食品。

國防部官員稱，接受盟國的海上補給，對加拿大海軍來說並非罕見，目前保存者號和保護者號在船塢內接受維修和升級時，加國海軍船艦也由盟軍補給艦提供補給品。

國會預算官今年早時候曾指出，如果聯邦政府繼續堅持原來自由黨政府的計畫，海軍已經擁有新的補給艦，而且花費的錢都可能更少。

加拿大政府今年6月初決定，為皇家海軍建造的新補給艦採用德國蒂森克虜伯的Type-702柏林級（Berlin class）補給艦設計。柏林級的滿載排水量為2萬240噸，採用兩台MTU柴油引擎，輸出功率1萬5000匹馬力，雙軸驅動，最大航速20節（時速20海里）。

加拿大海軍的新補給艦，將依照德國蒂森克虜伯Type-702柏林級補給艦藍圖建造。

（取材自蒂森克虜伯公司網站）

約翰船長餐廳 沒收程序啟動

【多倫多訊】多倫多市議會11日通過了開始沒收安大略湖畔約翰船長湖濱船餐廳（Captain John's Harbour Boat Restaurant）（右圖，CBC）法律程序的決議，使這一馬拉松式的事件向終點又邁近一步。

根據加拿大法律，只有在取得法院批准情形下，才能沒收船舶用以抵償債務，所以若該船的主人勒特涅克（John Letnik）訴諸法律訴訟，走完所有法律程序可能還需要兩年。勒涅克已表明，這是場大戰的開始，他絕對會提出法律訴訟。

這艘在央街盡頭的安大略湖畔停泊了30多年的船舶，其主人勒特涅克自2002年起便拖欠市政府大筆稅款，目前已累積至約100萬元。多倫多市府去年夏季切斷了約翰船長湖濱船餐廳的自來水供應，但仍允許勒特涅克將船停泊在湖濱。

但市議員道格．福特和米哈維奇11日為他說了些好話，讚揚他對多倫多市有貢獻，譜寫出一個成功的移民故事。市議會甚至通過了製作一塊紀念約翰船長號名牌的決議。

約翰船長號原是一艘郵輪，船身長度300呎、高度5層，於1975年由勒特涅克購自其故鄉南斯拉夫，後穿洋過海來到多倫多安大略湖畔。

滯埃獲釋 2男返加

編譯組／多倫多11日電

上周末獲埃及當局釋放的兩名加拿大人，11日晚上返抵加拿大。

多倫多製片人暨教授格雷森（John Greyson）、安省倫敦市醫生盧本尼（Tarek Loubani）步出多倫多皮爾遜國際機場、抵達大廳時，親朋好友紛紛湧上前，爭先恐後與他倆擁抱。

格雷森、盧本尼兩人8月16日在開羅遭埃及軍警逮捕，一直關押到上周末才獲釋。他們說，8月16日那天在被捕前，只是前往距離他們借宿的開羅酒店數個街區的地方觀看群眾示威活動，並看到數十名示威者遇害，卻因此遭埃及軍警逮捕。他倆還抱怨，在埃及監獄內遭到毆打和虐待。

為了敦促埃及當局釋放兩人，加拿大外交部長白誥德本月初甚至警告埃及政府，遭埃及當局拘留數周的兩名加拿大人迄今未被檢控，這種做法將會威脅到兩國關係。白誥德對埃及外交部長說，這種既不控告正式罪名、又不釋放的不確定狀態，加拿大不能接受。

埃及外交部發言人阿布杜爾．阿堤本周四說，這兩名加拿大人被控參與非法示威活動和拒捕，才遭逮捕，但埃及政府撤銷對他倆的控告，並准許他們離開埃及。

格雷森和盧本尼11日說，他們沒有參加開羅的示威抗議活動，只是在現場聽到有人呼叫有沒醫生時，盧本尼才出手幫助治療受傷的人，而格雷森則在一旁用攝影機拍攝示威現場。

安省力挺賽馬業 5年擬撥4億

【多倫多訊】安省政府11日宣布，將在五年內撥款4億元給賽馬業，以加強這個行業的支援及未來的增長。

省府是根據「賽馬業過度委員會」（Horse Racing Industry Transition Panel）所提的最終研究報告，作出這個決定。

安省撥款4億，發展賽馬業。圖為省長韋恩（右）宣布在Cland River Raceway撥款後，乘坐騎師所駕駛的馬車。

（圖：省長辦公室提供）

省府撥款支援賽馬業詳情為：五年內提供多至4億元給賽馬業，以維持廣泛賽馬活動，確保業務計畫強健；將賽馬活動與安省獎券局（Ontario Lottery and Gaming Corporation）的現代化計畫結合，包括研究以賽馬為主題的獎券發售，加強獎券局的業務、賽馬業內的市場推銷及負責任賭博的專家研究。

重組安省賽馬委員會（Ontario Racing Commission），將之分為兩個部分，其一是繼續負責現有的監管功能，其二則是另外設一個組別，負責分配撥款，並與安省獎券局合作，研究業務發展，擴大賽馬馬迷的基礎。

省長韋恩說，省府了解到，賽馬業在全省各個社區都很重要。為此，省政府和賽馬業及社區的代表攜手合作，發展出一個五年的計畫，繼承安省賽馬活動的傳統，並籌畫將來的發展，吸引新一代的馬迷。

安省財政廳廳長蘇善民（Charles Souza）表示，將賽馬活動與安省獎券局的現代化結合，有助於一個工業的持續性並往前推進。安省獎券局經營有道，精於市場推廣，富有負責任賭博的經驗，將能給賽馬業帶來更大的利益。

索回IKEA名猴 前飼主上訴

編譯組／多倫多11日電

多倫多「IKEA名猴」達爾文（Darwin）的故事還未落幕，牠的前主人娜庫達（Yasmin Nakhuda）不服安省高等法院作出的剝奪她對達爾文擁有權的裁決，正向安省上訴法院提出上訴。

娜庫達請求安省上訴法院推翻安省高等法院的原判裁決，令安省桑德蘭（Sunderland）靈長動物庇護所（Story Book Farm Primate Sanctuary）將達爾文還她，並賠償她的所有法律費用。

去年12月，達爾文遭動物保護機構沒收，並送往桑德蘭靈長動物庇護所飼養。娜庫達因而向安省高等法院提告，要求索回她的猴寶寶。

但是，安省高等法院法官伐莉上月裁決，儘管達爾文穿著衣服，牠還是野生動物。伐莉指出，從達爾文在多倫多IKEA逃出娜庫達的汽車，穿著小羊皮外套獨自在停車場遊蕩開始，她便失去了對達爾文的擁有權。

本身也是律師的娜庫達在其上訴狀中提出10點上訴理據，辯稱原審法官主張達爾文是野獸的觀點失當。

「IKEA名猴」達爾文的故事仍未完結，為爭回對牠的擁有權，原主人正提出上訴。

（加通社）

加航弄丟託運狗 還錯寄冷血信

美國政府都關閉了，這才是媒體應該花時間報導的事情

編譯組／多倫多11日電

在丟失旅客託運的一條灰狗後，加拿大航空（Air Canada）一位發言人在錯發到美國媒體信箱的電郵當中，對美國目前因府會之爭導致的政府停擺說三道四，令加航近日手忙腳亂地解釋和道歉。

加航運送的義大利種灰狗「賴瑞」在舊金山機場失蹤，意外衍生不少插曲。

（加通社）

因本周一由舊金山飛往卑詩省坎貝爾河的班機延誤，加航駐舊金山機場的工作人員將旅客託運的義大利灰狗「賴瑞」從狗籠內牽出散步，卻不慎讓牠掙脫跑掉。

舊金山的CBS電視台對此事頗感興趣，要求加航說明處理這類事故的程序。但是，加航發言人費茲吉拉德竟錯將他原想發給同事、要其不要理會CBS要求的電子郵件，發到了舊金山CBS郵箱裡。CBS也迅速將這封對美國政府停擺事件極盡諷刺之能事的郵件公布：「我認為我們應該直接無視，這是家地方電視台做的有關失蹤狗的報導。美國政府都關閉了，且即將倒債，這才是媒體應該花時間報導的事情。」

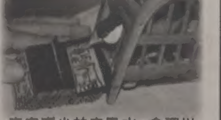
賴瑞的主人廉利奇得知加航發言人這麼看待旅客的物品後，憤怒地說：「這是封難以置信的愚蠢、非常冷血、恬不知恥的信件。」

加航11日為此發表聲明說：「加航承認對媒體有關賴瑞失蹤報導的跟進要求，說了些不合宜的評論。但是，這些評論不反映加航的標準或者專業精神，也不反映加航雇員為尋找賴瑞而作出的努力。」

南少林 風水 命理 世家

黃大師

陽宅 陰宅｜風水 地理｜八字 擇日｜掌相 相命｜神鳥 卜卦



來自南少林寺風水、命理世家－黃阿德大師，蒞臨多倫多為廣大僑胞，神鳥卜卦，未卜先知。能知您的過去、將來、財運、婚運、事業前途等運程。機會難逢！把握良機！

預約電話：(647)9839-678
地址：D'arcy St. Tonronto
（安省美術館對面）

KITCHENWARE OUTLET 廚具城
華人最大餐館廚具中心
各類酒店餐館大小用具(新舊俱備)
各式炒爐、廚房電器、爐頭配件、清潔用品
碼枱湯枱、星盆特平、餐具爐頭、玻璃瓷器
專業訂做（自設廠房）：
各類不銹鋼用具、星盆、工作枱、煙罩
、隔油池、爐頭、雪櫃、熱湯枱
餐枱、餐椅批發
各類貨品
低價發售
歡迎光臨查詢

3111 Kennedy Rd. M1V 4Y1
(Kennedy/McNicoll South 南面第二舖位)
TEL: 416-335-7689 FAX: 416-335-7773
Email:mncgroup-kw-outlet@hotmail.com

七折七折七折七折七折
RELIABLE RESTAURANT SUPPLIES CO. LTS.
百利寶餐館用具有限公司
3477 KENNEDY RD, UNIT 2, SCARB. ONT. M1V 3Z7
TEL:(416)297-9612 1-800-910-9612
www.reliablesupplies.com
Email: reliable-rest-supply@rogers.com
爐頭雪櫃、缸瓦瓷器、不銹鋼具、貨架餐車
燒臘用具、塑膠用品、玻璃器皿、餐具檯凳
鋼刀利剪、砧板蒸籠、工衣圍裙、清潔用品
酒吧用品、餐匙刀叉、水喉配件、廚房設備
電器用具、英法霓虹OPEN燈箱、大量二手廚具
所有貨品直接入口
全部七折
傾銷大特價
廠家貨品
Steeles Ave. E. Pacific Mall
7天營業

41301

亞洲電影節 林來瘋獲選閉幕片

華裔導演梁伊凡執導 揭露哈佛小子的蛻變過程 今年共有60部參展片

【多倫多訊】第17屆多倫多國際亞洲電影節（Toronto Reel Asian International Film Festival）即將展開，由華裔導演梁伊凡所執導的NBA華裔球星林書豪紀錄片「林來瘋」（Linsanity），被選為本屆電影節的閉幕片。

南亞片首度參展

根據電影節主辦單位表示，今年共由450部電影中選出60部參展，其中加拿大片有30部。在電影節做全球首映的有1部、北美首映的有3部、加拿大首映的有13部、多倫多首映的則有12部。此外，為慶祝印度電影100年，因此特別挑選印度電影「孟買之音」做為首映，而今年也是首度有南亞地區影片參展。

閉幕片「林來瘋」導演梁伊凡，是祖籍廣東但在美國出生及成長的第六代華裔移民。他曾經在接受訪問時表示，製作「林來瘋」時，林書豪還是未成名的哈佛小子。但在其一路走來的路程中，當年的哈佛小子，歷經戰士隊與火箭隊的數度下放、釋出，但他從來不氣餒。

香港電影強打

對於喜愛恐怖片的觀眾而言，由港星任達華首度執導的恐怖電影「迷離夜」，是本次電影節的一大亮點。

「迷離夜」為著名作家李碧華的鬼魅系列電影，除首次執導並參與演出的任達華，其他演員還包括梁家輝飾演擁有陰陽眼的算命大師、陳慧琳飾演水晶占卜師，另外還有陳靜、元秋、陳法拉與林家棟的演出。

由影星楊采妮導演的「聖誕玫瑰」，主要講述一場關於名醫性侵的案中案。演出陣容除網羅桂綸鎂、郭富城、張震、夏雨、秦海璐、廖啟智、張同祖、夏文汐等中、港、台知名演員，製作班底更有徐克與張之亮擔任監製，可謂從螢幕前到螢幕後都亮眼的影片。

多倫多亞洲電影節「林來瘋」獲選為閉幕片。（取材自linsanitythemovie.com官網）

多市病童醫院 設性別焦躁症門診

編譯組／多倫多11日電

多倫多病童醫院（Sick Kids hospital）專門為變性青少年患者提供服務的專門診所，11日接待第一名病人。

該院負責人表示，這個診所對有性別焦躁症（性別認同障礙，英文為gender dysphoria）問題的青少年相當重要，有助於填補這方面的醫療服務空白。

性別焦躁症是指對自身的性別解剖特徵不認同，例如性器官是男性的，但自感是女性，反之亦然。病童醫院說，性別焦躁症患者較少，但在社會越來越開放情形下，已有更多的青少年人敢於表明自己的心理性別。

多倫多已有兩家精神科診所提供與性別焦躁症有關的診療服務，但病童醫院的特設診所則是首家專門為青少年服務的同類診所。

病童醫院說，如果不為有性別焦躁症的人及時治療，會導致不良後果，例如可能危害精神健康，和令病人產生危險的表現。

病童醫院的這個診所將為病人提供心理輔導和其它精神性的治療，有必要時也會為病人進行荷爾蒙治療。

感恩節注意事項

【多倫多訊】14日為感恩節，政府機關、銀行、學校、郵局、圖書館，多數商場和超市及酒鋪等將關閉。

太古廣場、城市廣場等大部分華人商場當日照常營業。Eaton Centre、Vaughan Mills、Square One等購物中心，安省皇家博物館、CN Tower、安省科學中心、多倫多動物園、Casa Loma古堡等景點和游玩處，以及電影院、餐館也開門。

多倫多公車局在周一按節日時間表運行，GO火車則按周日時間表運行。TTC特別提醒，為更新並升級訊號系統，本周六到下周一，Bloor與St. George之間U型地鐵線將暫停服務，14個地鐵站受到影響，屆時，會有接駁巴士提供服務。但因Front Street有工程施工，巴士不會在聯合車站（Union station）停靠。

長周末活動多

【多倫多訊】感恩節長周末，多倫多市內將有以下活動，歡迎參加。

東風國際電影節：10月11日至29日，位於20 Carlton Street的卡爾頓電影院內將有來自世界各地的中短長度電影播放，收費10元至20元，詳情可參考網站easternbreeze.ca。

湖濱兒童慶祝感恩節：感恩節長周末期間，多倫多市湖濱中心一帶將有現場樂隊、電影播放、手工製作游戲、以及講故事等活動，歡迎小朋友參加。時間為14日上午11時，門票免費，網址harbourfrontcentre.com。

渥太華雙十晚會 280人同歡

【多倫多訊】渥太華僑界慶祝中華民國雙十國慶籌備會9日晚在東方明珠城舉辦慶祝中華民國102年雙十國慶晚會，280多人出席。

駐加拿大台北經濟文化代表處代表劉志攻夫婦偕全體同仁，加拿大聯邦國會議員Joe Daniel和Brad Butt，渥太華市議員Marianne Wilkinson 等嘉賓應邀出席。

劉志攻以國、粵、英語致詞，感謝僑務顧問閻公展、僑務促進委員嵇汝適及林麗雪三位籌備會共同主席籌畫當晚國慶活動的辛勞，並代表馬英九總統和中華民國政府感謝渥太華地區僑胞長久以來對國家堅定不渝的支持。

Joe Daniel代表加台國會友好協會致詞祝賀中華民國國慶，表示將繼續致力加強兩國友好關係。Marianne Wilkinson代表渥太華市長Jim Watson致詞祝賀，並感謝渥太華僑界對促進加國多元文化融合及社區發展的貢獻。會上宣讀了聯邦民主改革國務部長Pierre Poilievere給予渥太華僑界的國慶賀詞。

劉志攻夫婦（左二和右二）與嘉賓共切蛋糕。（圖：台北代表處提供）

大山行10月感恩促銷活動

秋季好補

中醫曰"四季五補"，即春季"升補"，夏季"清補"，秋季"平補"，冬季"滋補"，四季宜"通補"。

中醫認為，西洋參性苦、微甘而涼，入心、肺、腎經，有補肺降火，養胃生津之功，特別適合秋天的進補。《本草從新》言其："補肺降火，生津液，除煩倦，虛而有火者相宜"。《醫學衷中參西錄》言其："性涼而補，凡欲用人參而不受人參之溫者，皆可以此代之"。藥理研究表明，西洋參主要成份為人參甙類，又含揮發油、樹脂等，有鎮靜大腦作用，對生命中樞有中度的興奮作用。

人參、洋參均有補氣生津之效，但人參甘而微溫，為大補元氣之強品；西洋參味苦性涼，兼有清熱之功，故氣脫證及肺脾氣虛者宜用人參，而脾胃氣陰兩傷有熱者以用洋參為宜。秋季氣候乾燥，易損津傷肺，耗傷陰液，而老年人體內陰液不足，易致陰虛火旺，故老年人秋日進補以洋參為宜。

大山行 特級泡參禮盒 (227g)
活動價 $99
買3盒$200更划算

大山行 精選長枝參禮盒 (227g)
活動價 $59
買2送1

大山行 新包裝 花旗參軟糖禮盒 (200g)
活動價 $11.38
買5送1

大山行 半野山參袋裝 (227g)
活動價 $55
買2包$100更划算

大山行 特大參片 2盒+參碎大罐
活動價 $110

大山行 GREAT MOUNTAIN

加拿大頂級花旗參

詳情可向店員查詢或電洽 1-866-848-1388
www.GreatMountainGinseng.com

上網請e etor.worldjournal.com/v2landing/
可看多倫多周報電子報

豪華鎮屋Mission Hill 動土了

設計優 地段佳 新輝地產獨家代理 指定期間下單可獲贈5000元加料

Misson Hill剪綵儀式上，新輝地產總裁陳忠智（左四）與St. Regis Homes的Jacqueline Storino、Simon Yakubowicz、Jay Vanmali、烈治文山市長巴羅Dave Barrow及一眾烈市議員Vito Spatafora、Greg Beros、Carmine Perelli、Lynn Foster、Nick Papa、Castro Liu等人合影；左上圓圖為新輝地產總裁。（圖：向希拉攝影）

【多倫多訊】由新輝地產獨家代理的烈治文山獨一無二新樓盤「豪華鎮屋Mission Hill」，日前舉行動土儀式。

新輝地產總裁陳忠智表示，Mission Hill背靠受保護的樹林區和幽谷地帶，鎮屋外形華麗，充滿古典歐式風情，和新潮的室內設計，集古典現代於一體。而著名發展商St. Regis Homes向客戶提供了標準的室內設計裝置，包括額外價值逾7萬元加料，例如砌磚車路，後園木平台以及大部分單位的雙車房。還有，在指定期間，買家可獲得額外饋贈價值5000元的加料。

陳忠智表示，豪華鎮屋Misson Hill被買家形容為具備Bridle Path的豪宅風範，新盤位於Elgin Mills Road以南的灣景路，這裡風景如畫，鳥語花香，附近有名列安省第二位的Bayview Secondary School，是孩子上學的首選！附近商店、餐廳僅數分鐘車程，上404高速公路也很方便，附近有眾多公園，五個高爾夫球場，及眾多著名中、小學名校。

陳忠智指Misson Hill於10月初動工興建，共有65間豪華全新鎮屋，售價77萬起。由於深受買家青睞，是眾人看好的標的。銷售處位於Thormhill Square Centre,Unite 500，開放時間周一至周四下午1時至7時，周末及假日中午12時至下午5時，周五需預約，更多資料致電905-884-8885或瀏覽網址www.mhob.ca。

頤康講座 認識聽覺

【多倫多訊】密西沙加頤康中心活力長者及外展服務部舉辦「午餐專題講座」(粵語進行)。主題：聽覺與你(由加拿大聽覺協會聽覺護理輔導員主講)。

日期：10月18日(周五)上午10時30分至中午12時，費用每位3元(包括午餐及講座)。地點：5510 Mavis Road, Mississauga，查詢請電：905-568-0333內線4610唐姑娘。

神鳥算命

來自南少林寺風水、命理世家黃阿德大師，蒞臨多倫多為僑胞神鳥卜卦，能知過去、將來、財運、婚運、事業前途等運程。機會難逢，把握良機。預約電話：647-983-9678。（圖與文：林鳳靈）

湛山精舍走進校園 為CW Jeffry's師生祈福

【多倫多訊】應CW Jeffry's中學的邀請，加拿大佛教會湛山精舍住持達義法師日前率領四眾弟子，為開學首日被撞死華裔女生梁茄舉行祈福法會。

在綿綿細雨中，湛山精舍的法師和弟子們首先在CW Jeffry's中學附近車禍現場，為該校因車禍罹難的梁茄設立往生超度蓮位；然後舉行了祭墳灑淨儀式，達義法師帶領大家唱誦楊枝贊和觀世音菩薩聖號，並一邊誦念《大悲咒》，一邊圍繞現場遍灑淨水。最後，大家在「南無阿彌陀佛」的念佛聲中，一一向梁茄罹難處置放鮮花。

隨後，在CW Jeffry's中學禮堂舉行了祈福儀式，達義法師帶領大家念誦了觀世音菩薩聖號和《寶鼎贊》。參加灑淨儀式和祈福儀式的有省議員黃素梅、省議員Mario Sergio、教育局董事Donna Quan、教育委員Stephnie Payne以及數位多倫多市議員和CW Jeffry's Collegiate Institute校長Monday Gala。

加拿大佛教會走進學校為青少年祈福，帶來正能量和信心。（圖：湛山精舍提供）

湛山精舍表示，本次活動的起因是由於CW Jeffry's中學學生梁茄意外往生的事件，對全校師生造成很大心理衝擊，所以校方希望能夠得到社會大眾的幫助，以正面的能量給予安撫和祝福。經由省議員黃素梅聯繫，邀請加拿大佛教會湛山精舍前來學校主持祈福灑淨儀式。約有近700人參加了該次佛教祈福儀式。

許多學生通過參加這次佛事活動，排除了心理陰影，紓解了心中陰霾，從而體會到佛教慈悲和智慧所帶來的正能量和信心。該活動也體現了加拿大佛教會會長、湛山精舍住持達義法師提倡的「今日佛教要走出山門，走進社會的理念，反映了佛教慈悲濟世的精神。

工商報導：本版供廣告客戶披露產品及服務訊息，所有文字、照片均由廠商提供，本報保留刪改及拒刊權利。

41306

萬錦建體育館？96%民眾反對

若體育館最終落成 逾九成七認經費應由私營投資者承擔

萬錦市議員及民間團體公布民調。（記者邱冠銘／攝影）

記者邱冠銘／多倫多報導

一份由萬錦市民及多位市議員共同進行關於萬錦市是否應該興建北美職業冰球聯盟（NHL）比賽場地級的體育館GTA中心（GTA Centre）興建案的民調，於11日在萬錦市公布結果。根據收回的1萬763份資料統計，有相當於96.28%的1萬363位市民反對興建；此外，若該規畫2萬個座位的體育館興建最終落成，有相當於1萬480的97.37%位市民認為，該筆經費應該由私營投資者承擔。

民間組織「萬錦市民關注團體」（Concerned Citizens of Markham）主席Norman Manara表示，由此份民調所傳達出的訊息既清楚又明瞭，其結果就是，大部份的萬錦市民都反對利用市民納稅義務人的錢，幫助私人公司在市府的公園用地上興建設施以牟利。這次是市民用個人的選項來表達對公眾事務的意見，而市府及議會則須給予一個合法、合理且明確的回應。

此次關於萬錦市體育館GTA中心興建的民意調查報告發布會，於中午時間在位於萬錦市的希爾頓酒店舉行。除參與民調事務的社區人士及團體，約克郡議員李國賢、Jim Jones、萬錦市第一選區市議員Valerie Burke、第三選區市議員Don Hamilton等民意代表亦到場表達立場。

此主題為「以公帑興建2萬座位大型體育館—對萬錦市是個好、還是壞主意？」的民意調查，實施時間自7月27日至9月30日，對象僅限於萬錦市居民及納稅人。

關月娜 升多市教育局總監

【多倫多訊】多倫多教育局副總監關月娜（Donna Quan，見左圖，本報資料照片）9日晚獲教育局理事會批准，出任多倫多教育局總監一職，以接替前任總監Chris Spence因剽竊指控突然辭職。

多倫多教育局介紹，出生於安省威美頓的關月娜，先後獲得多倫多大學學士學位和多大教育學院教育專業碩士學位。

1983年起，關月娜在緬尼托巴省執教，兩年後加入多倫多教育局任教；她是多倫多第一個非牟利早教育兒中心的創始人，隨後又陸續擔任學校校長、區域學校總監等，還曾在安省教育廳工作，期間擔任演講人以及在國際論壇上的發言人。

路標柱子正好倒在整條西側高速公路路面上。（取材CP24）

撞倒高速路路標 男子棄車逃被逮

【多倫多訊】多倫多市一名男子11日在嘉甸那高速公路(Gardiner Expressway)駕車時，撞向高速公路上的大型路標，導致路標倒下，攔截整側的高速馬路，使交通嚴重受影響，警方稱，男子將面臨多項控罪。

多倫多警方稱，11時凌晨5時左右，一名男子駕駛一輛凱迪拉克SUV汽車沿著嘉甸那高速公路由東向西行駛，在抵達Humber Bridge出口附近時，突然撞向路邊的路欄，緊接著又撞向路邊大型路標柱。

警方稱，路標柱被撞後，很快倒下，並攔住了西向的整條高速馬路，男子見狀，立即遺棄汽車企圖逃離，但很快被警方拘捕。

警方稱，路標正好倒在一對從義大利趕到多倫多渡蜜月的情侶的出租車上，這對情侶當時正開車前往皮爾遜國際機場搭乘返家的飛機，儘管汽車被壓，但兩人沒有受傷。

受路標所阻，嘉甸那高速公路的西側交通受阻直到上午10時，工作人員將現場情理妥當之後才恢復運行。

北安省卡車撞行人 2童不治 婦重傷

編譯組／安省派瑞灣11日電

安省北部的派瑞灣（Parry Sound）11日清晨發生兩名兒童喪生的慘痛車禍。

安省省警說，一名婦女11日早晨領著兩名小童在一個十字路口過馬路時，遭一輛小型卡車衝撞，年齡分別為21個月、7歲的男童慘死，那名婦女也身負重傷。

車禍現場，黑色四門轎車側身著地。（記者費詩明/攝影）

萬錦市轎車翻覆 亞裔女駕駛輕傷

萬錦市14th Avenue和Warden Avenue十字路口處11日中午11時20分左右發生車禍，一輛黑色四門轎車在現場側身著地，碎片一地，約克郡警方派出至少五輛警車及多位警員在案發十字路口的四條街道上監督，另有兩輛急救車、一輛救火車、一輛拖車隨後趕到現場救援。警方在現場未透露任何車禍起因，但有目擊市民指出，倒地轎車的車主是一名亞裔女性，受了輕傷，就在車禍不遠處等待拖車，而肇事汽車則是一輛紅色小型房車，還在接受警方調查。

因車禍導致封路，尤其是Warden Avnue以南向行駛的汽車被阻嚴重，大約30分鐘左右，在警員的指揮下，車禍現場被清理，馬路逐漸恢復使用。

（圖與文：記者費詩明）

售價由$169,800起
東方新天地
NEWHORIZONMALL
得天獨厚
商鋪置業良機

卡加利 CALGARY
嶄新大型室內購物商場

火速與閣下多倫多地產經紀聯絡
恒生地產
或 LIVING 905-474-0590
優先登記
NEWHORIZONMALL.COM
BROKERS PROTECTED E. & O. E. ★ Exclusive Local Broker

多倫多本地新聞 中港台新聞掃描
直擊專題報導 加國財經投資
餐廳指南及實用優惠 房地產快報
知名華人動態 健康美容訊息
移民留學規劃 英語學堂
多倫多周報 Epaper:etor.worldjournal.com 周五同步上網
逢周五大多倫多地區免費派送

紐約市法拉盛中心
來來喜來登大酒店
Sheraton LaGuardia East HOTEL FLUSHING CENTER, NY
173間豪華客房，每樓均有高級套房
LaGuardia機場接送，附有中、西式餐廳
美國及加拿大訂房專線 1-888-268-0717

9月失業率 降至6.9%

在私部門就業帶動下 寫2008年以來最低水準 「但求職年輕人減少令人不安」

編譯組／渥太華11日電

加拿大統計局（Statistics Canada）11日說，由於找工作的年輕人減少，9月失業率下降至6.9%，寫下2008年以來最低水準。

9月增加1萬1900個新工作，經濟師原本預期就業人數增加1萬人。滿地可銀行（Bank of Montreal）首席經濟師波特說，整體而言，就業報告的內容比整體數字更為強勁。他說：「尤其是在私部門看到非常強勁的工作增加力道，所以失業率再顯著往下降，現在降至7%以下，這可能是最值得注意的一點。」

私部門的就業人數增加7萬4000人，但自營人數減少4萬5000人，抵消了增長。

不過波特說，這個數據並不會改變滿銀對第三季成長2%的預期。他說：「我想我們會看到可觀的成長，但並沒有什麼特別之處。」

以地區而言，新省（New Brunswick）增加2800個工作，沙省（Saskatchewan）減少3200人，其他省份變動不大。不過沙省就業人數雖減少，但失業率只有4.3%，與亞省（Alberta）並列為失業率最低的省份。

安省（Ontario）失業率下降0.2%至7.3%，魁省（Quebec）失業率減少0.3%至7.6%，因為找工作的年輕人減少之故。

聯工鋼鐵工人工會（United Steelworkders）經濟師魏爾說，找工作的年輕人減少令人不安，因為有2萬1000個年輕人離開就業市場。「我認為這份報告證實這個基本說法，就是加拿大經濟創造工作，但是增加的工作數量跟不上勞動年齡人口的增加速度。」

不過由兼職工作轉到全職工作，與從個體經營轉為由雇主支付薪資的工作前景良好。全職工作增加2萬3400人，兼職工作人數減少1萬1500人。

在行業方面，金融、保險、不動產、租賃業9月增加3萬3000個工作，在各行各業中名列前茅。天然資源也增加了1萬9000個工作，農業增加8500個工作。

製造業9月減少2萬6000個工作，公共行政減少1萬7000個工作。

財政部長費拉逖（Jim Flaherty）說，加拿大的整體趨勢積極向上。他發表聲明說：「9月不但增加更多工作，而且看到私部門與全職工作有實質的增加。儘管如此，全球經濟仍然疲軟，仍有太多民眾沒有工作。」

加拿大9月就業率下降至6.9%。（加通社）

多指小跌2點

編譯組／多倫多11日電

繼前一日受共和黨與民主黨終於就延長美國債務上限進行磋商，激勵股市大漲之後，多倫多股市11日指數在平盤附近上下震盪。對美國政府的僵局結束的樂觀期待，使金價重挫，並拖累金礦類股走跌，S&P/TSX綜合指數終場小跌2.3點，收在12892.11點。

由於9月失業率略優於預期，提振加元兌美元匯率上漲0.39分，以96.58分兌1美元收盤。

共和黨議長John Boehner提議延長債限到11月22日，條件是歐巴馬總統同意就縮減支出與政府關閉一事進行磋商。美國避免債限於17日到期後違約的希望隨之提高。

道明宏達理財首席投資組合策略師高曼說：「市場情緒180度大轉變。」不過他提醒，目前債務上限問題的危機尚未完全解決。「最後找出解決之道的可能性很大，但是磋商仍然可能很相當困難，所以若是接下來幾天這種情緒轉差我也不意外，特別是如果這個周末沒有提出確定一點的東西的話。」

當日領漲類股是公用事業類股，上揚1.3%。大西洋電力公司上漲25分，收5.01元。

11月紐約原油合約價下跌99美分至每桶102.02美元，但能源類股仍上漲0.46%。皇家石油挺進47分，收45.12元。

穆迪投資公司把Talisman Energy的評級展望從穩定降至負面，反映出這家公司策略性重新定位後，組合轉換的前景充滿不確定性。

美國股市三大指數在10日大漲2%以上後，11日持續攀升，漲幅都在0.6%以上。

金融簡訊

2013年10月11日

S&P/TSX 綜合指數	↓	2.30 收市12,892.11
紐約道瓊指數	↑	111.04 收市15,237.11
加幣兌美元	↑	0.39 收市0.9658
盎司黃金(美元)	↓	28.70 收市1,268.20
那斯達克指數	↑	31.13 收市3,791.87
史坦普500	↑	10.64 收市1,703.20

優惠貸款利率	3%（不定期調整）
央行貼現率	1%（不定期調整）

台灣、大陸股市及外幣兌換率請分別參見台灣、大陸經濟新聞版

看衰復甦 加企投資牛步

編譯組／渥太華11日電

中央銀行做的最新調查顯示，加拿大企業對世界經濟復甦的步調緩慢逐漸轉為悲觀，並表示沒有看到進展的跡象，不會增加雇員和投資。

央行這份備受各界密切注意的季度商業前景調查結果，對想在今年下半年或2014年看到經濟強勁反彈的人來說，並非好消息。「疲弱的需求和對未來需求的不確定性，仍對企業投資決策和短期產能規畫產生壓力。」央行總結說：「許多企業仍說不確定性影響其投資決策，使他們延後實施計畫，或是把重心轉向風險較低或支出金額較小的計畫。」

對100家企業進行抽樣調查發現，有27%企業未來12個月會減少購買新機器與設備的支出的企業數，34%預期會增加這些支出，兩者正相差只有七個百分點，是四年來比例最接近的一次。增加招聘的意願比較高，兩者正相差30%，但仍比第二季少了5%。

在業績方面，接受調查的企業主管比較樂觀認為未來12個月業績會成長，但這主要是因為他們看到之前的12個月業績下降，基期低的關係。央行說，對業績成長的期待會因為對美需求的期待低及激烈的競爭而受限。

這項季報令人失望的發現，很可能會影響央行下周發表的秋季展望報告與利率決策。

不過這份報告也帶來濟經方面的好消息，有較多企業說，如果需求意外增加，他們會面臨產能問題，而且有較多企業說勞工不足使他們滿足業績需求的能力受限。

滿地可銀行經濟師雷特茲（Benjamin Reitzes）說，這有點出乎意料，因為在工資與價格方面都沒有什麼壓力。他並說，這個反應加上失業率降低，可能表示經濟閒置的產能沒有之前認為的高。

央行最新調查顯示，加拿大企業對世界經濟復甦的步調緩慢逐漸轉為悲觀，並說沒有看到進展的跡象，不會增加雇員和投資。圖為央行行長波洛普9月中發表演說。（加通社）

安省鎳礦合併案 初步磋商

編譯組／安省薩伯利11日電

環球郵報與路透11日報導，全球最大的礦業和金屬公司Glencore Xstrata和巴西鐵礦砂業者淡水河谷公司（Vale SA）已就合併安省薩伯利（Sudbury）的鎳礦開採作業展開初步磋商，以節省成本。淡水河谷不願對這項報導置評，同時媒體無法立即聯絡到Glencore Xstrata發表評論。

鎳礦今年初的價格是每磅8元，近幾周來已掉到每磅6到6.5元。

淡水河谷2006年買下Inco Ltd.在薩伯利（Sudbury）的鎳礦開採，而Glencore Xstrata也在同一年買下Falconbridge Ltd.在當地的鎳礦開採作業。

Change? Yes, wj Can!
世界新聞網
北美第一大華文新聞權威
www.worldjournal.com

世界日報
周末更精彩
每周六 隨報附送
每周日 隨報附送
查詢零售點請上
etor.worldjournal.com
訂報請撥
416-778-0888
發行部
世界日報 World Journal

VISAR 國際集團 VISAR GROUP OF COMPANIES INC.
國際地產 置業安居 投資租售 勿失良機
國際財務 銀行實力 保險理財 工商信貸
國際地產成功代理項目
伯爵豪苑 訂金10%
416-888-7899
$188,000
$5,000
2150
Paul Jone 鍾恒盛
880-8882
289-0200